



LaiCa™ Poolai™

Användarhandbok



Översättning av bruksanvisning i original

 **ROXELL®**

INNEHÅLL

DISCLAIMER

ALLMÄN INFORMATION

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER	3
INSTRUKTIONSBOK	4
RENGÖRING	5
UNDERHÅLLSANVISNINGAR	6
FELSÖKNINGSGUIDE	7
FÖRSÄKRAN FÖR INBYGGNAD AV EN DELVIS FULLBORDAD MASKIN	
EG -FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	

Disclaimer

The original, authoritative version of this manual is the English version produced by ROXELL BV. Subsequent changes to any manual made by any third party have not been reviewed nor authenticated by Roxell. Such changes may include, but are not limited to, translation into languages other than English, and additions to or deletions from the original content. Roxell disclaims responsibility for any and all damages, injuries, warranty claims and/or any other claims associated with such changes, in as much as such changes result in content that is different from the authoritative Roxell-published English version of the manual. For current product installation and operation information, please contact the customer service and/or technical service departments of Roxell. Should you observe any questionable content in any manual, please notify Roxell immediately in writing to: ROXELL BV - Industrielaan 13, 9990 Maldegem - Belgium.

Allmän information

! **VIKTIGT:** Dessa instruktioner måste läsas, förstås och alla punkter måste iakttas av användaren, ansvarig personal och driftpersonal.

Följ gällande lagstiftning och tillämpliga regler

Detta handlar exempelvis om de europeiska bestämmelser och direktiv som omvandlats till nationell lagstiftning och/eller de lagar, de regleringar för säkerhet och olycksförebyggande åtgärder som gäller i det land där utrustningen används. Vid montering, drift och underhåll av anläggningen måste aktuella juridiska bestämmelser och tillämpliga tekniska regler följas.

Avsedd användning

Installationen har endast konstruerats för intensiv boskapsanvändning och har utvecklats i enlighet med gällande regler för gott yrkeskunnande. Extra belastning av produkten är därför förbjuden. All annan användning betraktas vara olämplig användning. Tillverkaren ansvarar inte för skada som uppkommer till följd av det. Användaren har det fulla ansvaret. Tillverkaren kan utifrån systemdata fastställa om produkten använts i enlighet med specificerat användningsområde.

Icke avsedd användning

All annan användning än den som beskrivs under [Avsedd användning](#) sker på slutanvändarens ansvar.

Ansvar

Garantin (tilläggsgarantin) gäller inte om något av följande har inträffat: om kunden inte inspekterar de levererade varorna och rapportera synliga skador inom 8 dagar efter leverans med avseende på produkterna, felaktig hantering, transport, modifiering eller reparation; olyckshändelser, defekt eller felaktig användning; felaktig eller defekt montering, installation, anslutning eller underhåll (med hänsyn till Roxells mest aktuella handböcker för montering, installation, anslutning och underhåll); felaktiga ändringar eller förvanskningar av operativsystemet, maskinvara eller annan produktprogramvara, utfört av kunden, force majeure; slarv, bristande tillsyn eller underhåll från kundens sida; normalt slitage; användning av rengöringsmedel och desinfektionsmedel som är undantagna i Roxells mest aktuella handböcker för användning och underhåll; användning av rengöringsmedel och desinfektionsmedel som strider mot instruktionerna som mottagits från leverantörerna; eller användning av produkterna i en explosionsfarlig miljö (ATEX).

Garantin (tilläggsgarantin) gäller inte om ett fel uppstår på grund av material eller tillbehör som har tillhandahållits av Kunden eller serviceingrepp som har utförts av kunden; eller på grund av ett ingrepp av en person eller enhet som inte är auktoriserad eller kvalificerad att utföra sådant ingrepp. Dessutom gäller endast garantin (tilläggsgarantin) om produkterna används i djurstall och om produktens alla delar eller komponenter har levererats från Roxell.

Roxell ansvarar inte för eventuella skador som har orsakats på grund av felaktig eller defekt användning, montering, installation, anslutning eller underhåll av produkterna. I detta avseende bekräftar kunden uttryckligen att (i) all användning, montering, installation, anslutning och underhåll ska utföras i enlighet med Roxell mest aktuella handböcker för montering, installation, anslutning och underhåll och (ii) den elektriska installationen till vilken produkterna ska anslutas ska utföras i enlighet med gällande lokal lagstiftning om elinstallationer. Dessutom måste produkterna testas både mekaniskt och elektriskt av kunden med hjälp av senaste teknik och enligt tillämplig lokal lagstiftning.

Personalens färdigheter

Användare:

Den person som använder en produkts funktion eller egenskap i sitt arbete eller arbetar på produkten. Användaren måste kunna läsa bruksanvisningen och förstå vad som står i den. Användaren har kunskaper om hur anläggningen fungerar och är konstruerad.

Tekniskt utbildad person

En expert som kan montera och utföra underhåll på anläggningen (**mekaniskt/elektrisk**) och som kan åtgärda funktionsfel. Baserat på sin tekniska utbildning och erfarenhet har han/hon tillräcklig kunskap för att kunna bedöma aktiviteter, identifiera potentiella faror och åtgärda farliga situationer.

Förvaring

Placera samtliga delar som ska monteras i ett rum eller på en plats där de omonterade komponenterna är skyddade mot väder och vind.

Transport

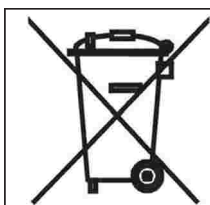
Beroende på delarnas storlek och i överensstämmelse med lokala förhållanden och lagstiftning ska maskindelarna transporteras med en gaffeltruck.

Gaffeltrucken ska köras av en yrkesutbildad person enligt gällande regler för gott yrkeskunnande. Kontrollera att lastens tyngdpunkt är stabil när lasten lyfts.

Demontering

Demontera installationen och dess komponenter i enlighet med landets gällande miljölagstiftning eller de aktuella lokala myndigheterna. Alla fungerande produkter och utbytesdelar måste förvaras och kasseras i enlighet med gällande miljöbestämmelser.

Miljöinformation för kunder i EU



Europeisk lag föreskriver att utrustning märkt med denna symbol på produkten eller på förpackningen inte får samlas in tillsammans med icke källsorterat hushållsavfall.

Den här symbolen anger att den kasserade elektriska och elektroniska utrustningen (WEEE) inte får kastas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Vi rekommenderar starkt att du tar med din produkt till en offentlig återvinningsstation, så att en expert kan avlägsna elektrisk och elektronisk utrustning för kassering. Informera dig om lokala bestämmelser för separat insamling av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. Respektera de lokala bestämmelserna och kasta aldrig produkten tillsammans med hushållsavfallet.

Information om avfallshantering – elektriskt/elektroniskt material för företag

1. I EU

Om du har använt produkten i kommersiellt syfte och vill kassera den ska du kontakta Roxell, som ger dig information om hur produkten kan returneras. Det är möjligt att du måste betala en deponiavgift för retur och återvinning. Små produkter (och små mängder) kan hanteras av lokala återvinningsföretag.

2. I andra länder utanför EU

Om du vill kassera den här produkten ska du kontakta de lokala myndigheterna för att få information om korrekt avfallshantering.

Bullernivå

Anläggningens bullernivå under drift överskrider inte 70 dB(A).

LOTOTO = Lås, märk upp och testa

Before you begin: Alla har ett eget hänglås med etikett som inte kan avlägsnas av någon annan. Informera alla personer som omfattas av proceduren.

1 Blockera

- Lokalisera samtliga energikällor (el-, hydraul- och tryckluftssystem).
- Slå från.
- Ta relevant anläggning eller process ur funktion och lås den så att den inte kan användas. Det kan du göra med ett hänglås eller någon annan blockeringsmekanism (Lås).

2 Markera

Sätt en skylt, etikett eller ett klistermärke på hänglåset eller blockeringsmekanismen för att visa andra personer vad arbetet innebär och hur länge det kommer att pågå (Märk upp).

3 Kontrollera

- Kontrollera att energikällan har slagits från.
- Töm ut ev. kvarvarande energi.
- Kontrollera att anläggningen eller processen verkligen är säker (Testa).

Använd personlig skyddsutrustning

Använd alltid personlig skyddsutrustning (handskar, andningsskydd...).

Belysningsstyrka – Tillräcklig belysning

- En **minsta belysningsstyrka på 200 lux** erfordras under användning, underhåll och installation.
- Nödbelysning (**ficklampa**) ska finnas tillgänglig på installationsplatsen som ska användas vid ett ev. strömavbrott.

Elutrustning, kontrollpaneler, komponenter och drivenheter








- För att använda kontrollpanel ska det finnas ett **fritt utrymme på minst 70 cm**.
- Kontrollpanelerna ska **alltid vara låsta**. Kontrollpanelens nyckel ska omhändertas av en auktoriserad person. Endast en utbildad elektriker (se ovan) får utföra underhållsarbete inuti kontrollpanelerna.
- Vidta nödvändiga åtgärder för att hålla **råttor, möss och andra gnagare borta från kontrollpanelerna**.
- Systemet måste stoppas **omedelbart** om elutrustning, kontrollpaneler, komponenter eller drivenheter är skadade!
- Elutrustning, kontrollpaneler, komponenter och drivenheter får **aldrig sprejas med vatten eller någon annan vätska!**
- Elutrustning, kontrollpaneler, komponenter och drivenheter får **aldrig täckas över med något material**.

Information om kvarstående risker – säkerhetsskyltar som används

Det finns tre risknivåer som du kan identifiera med hjälp av följande signalord:

- **FARA**
- **VARNING**
- **FÖRSIKTIGHET**

Här anges den omedelbara farans natur och källa samt de möjliga konsekvenserna om varningarna inte beaktas!

Symbol	Betydelse
	FARA anger en direkt och omedelbar fara som kan resultera i olyckor med allvarliga eller till och med dödliga personskador om säkerhetsanvisningarna inte följs.
	VARNING anger en möjlig och omedelbar fara som kan resultera i en allvarlig olycka eller skada på produkten om säkerhetsanvisningarna inte följs.
	FÖRSIKTIGHET anger möjliga, farliga situationer som kan resultera i lindrigare personskada eller materialskada om säkerhetsanvisningarna inte följs.
	Den här symbolen hänvisar till kompletterande information.
	Tillåtet
	Otillåtet
	Denna symbol används för att göra dig uppmärksam på innehåll som är mycket viktigt för din personliga säkerhet. Det betyder: Varning - följ säkerhetsanvisningarna. Koppla från strömmen och läs säkerhetsbestämmelserna. Kort sagt: Var uppmärksam. Om dessa anvisningar ignoreras kan det orsaka allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

LaïCa/PooLaï Nr: 009...

Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie van leghennen

Automatiskt skåluftodringsssystem för uppfödning av värphöns och ligghöns

Winching systeem

Liersysteem voor voer- en drinklijnen

Vinschsystem för utfodrings- och dricklinjer



FARA

VIKTIGT

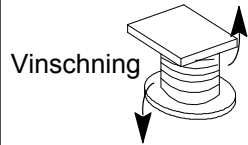
Läs följande anvisningar noggrant innan du ANVÄNDER systemet.

1. Innan du utför några reparationer eller underhållsarbeten ska eltilförseln alltid brytas (genom att stänga av huvudströmbrytaren).
2. Använd alltid personlig skyddsutrustning (handskar, andningskydd).
3. Systemet startar automatiskt.
Använd aldrig händerna på farliga platser (uppsamlingstrattar för foder, drivenheter, kontrollenheter eller utloppshål i rören) innan du har stängt av transportsystemet fullständigt och säkerställt att ingen kan sätta på det utan att du känner till det.
4. Låt aldrig obehöriga personer gå in i byggnaden när du inte är närvarande.
5. Var försiktig när du sänker eller vinschar upp matarlinjerna/kretsarna:
 - Avbryt omedelbart vid minsta problem.
 - Stå aldrig undertill när du sänker eller höjer linjerna/kretsen.
6. Om öppningssystemet stannar; stäng omedelbar av systemet. Läs felsökningsavsnittet noggrant och följ anvisningarna i detalj. Kontakta en tekniskt utbildad person. kablar som är spända kan orsaka allvarliga personskador om de går av.
7. Kontrollera kablarna och rörkopplingarna regelbundet. Dra åt om det behövs.
8. Se till att inmatningsmagasinets huv (grill) eller huven på 100 kg- inmatningsmagasinet stängs ordentligt.
9. Kontrollera regelbundet att kontrollenheten (skålen) och/eller motorns förvaringsbox är ordentligt stängda.



Denna **SYMBOL** används för att fästa Din uppmärksamhet på angelägenheter som är av **STÖRSTA VIKT** för Din **SÄKERHET**. Den betyder : **VARNING** - följ säkerhetsinstruktionerna : slå av strömförsörjningen - läs säkerhetsföreskrifterna. Kort : **VAR VAKEN**. Att **NONCHALERA** dessa instruktioner kan förorsaka **ALLVARLIGA SKADOR** eller t. o. m. **DÖDSFALL**.

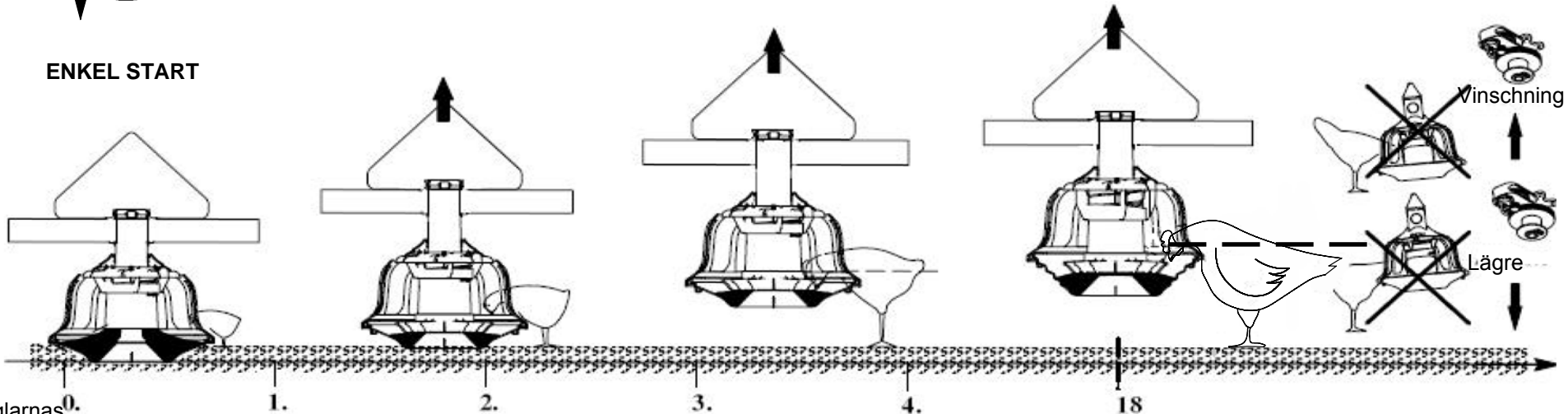
För golvutfodring, eller alternativ hållning av värphöns eller värpavelsdjur – Antal fåglar per skål: 29-51



**UNDTVIK FODERSPILL =
JUSTERA FODERHÖJDEN OCH FODERNIVÅN (POSITION 1-3).**



ENKEL START

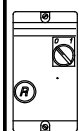


Fåglarnas
ålder

0. öppna
derluckor

fo-

stängda foderluckor



skålarna fulla
(manuell drift)

UPPFÖDNING
automatisk drift på
kontrollpanelen

Poolai

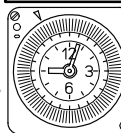
PRODUKTION

LaiCa

RENGÖRING

- * Den sista dagen: töm ledningarna och låt fåglarna äta ur skålarna så mycket som möjligt.
- * Samla upp foderresterna genom att öppna alla skålar och tömma dem.
- * Skydda elektriska komponenter mot vatten.
- * Rengör hela systemet med högtryckstvätt (max. 100 Bar).
- * Rådgör med leverantören vid användning av aggressiva rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.

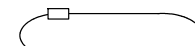
INSTÄLLNINGAR AV KONTROLLPANELEN



Ställ in starttiden. Ställ in aktiveringstiden (tryckknapp) längre än den tid det tar att äta upp maten.



1 påfyllnadsplats



perifer X 2
30

Ställ in körtiden så att matarskruven alltid gör 2 fullständiga omgångar.

30 m/min

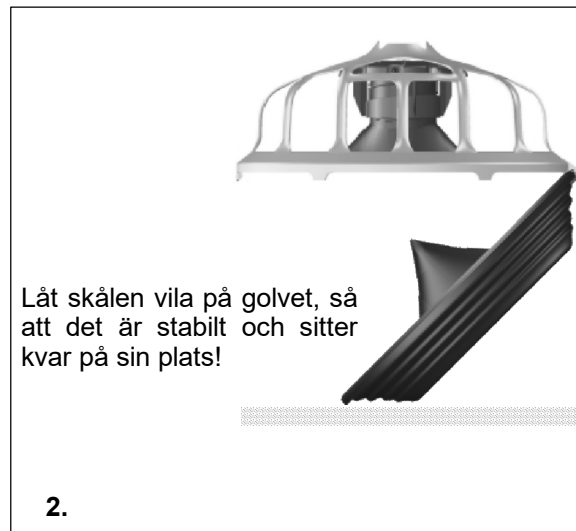
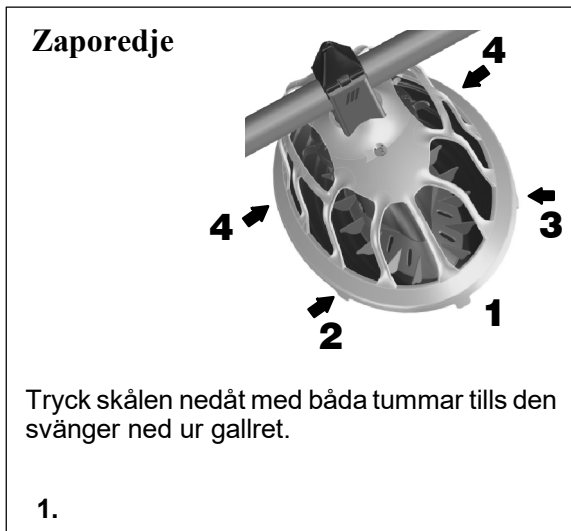
RENGÖRING


- * Den sista dagen: töm ledningarna och låt fåglarna äta ur skålarna så mycket som möjligt.
- * Vinscha upp kretsarna till en arbetshöjd på omkring 1 m för enkel rengöring.
- * Samla upp foderresterna genom att öppna alla skålar och tömma dem.
- * Skydda elektriska komponenter mot vatten.
- * Rengör hela systemet med högtryckstvätt (max. 100 Bar).
- * Rådgör med leverantören vid användning av aggressiva rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.



FÖRSIKTIGHET

Lossa bottenträget och vänd det nedåt före rengöring. Se till att matningstråget kan rinna av helt och torka efter rengöring, för att förhindra att metallinlägget korroderar.



UNDERHÅLLSANVISNINGAR				
 FARA	Stäng av huvudströmbrytaren först. Använd personlig skyddsutrustning.	Var tredje månad	Var sjätte månad	Varje år
ÅTGÄRDER I EN GRÅ RUTA MÅSTE UTFÖRAS AV EN TEKNISKT UTBILDAD PERSON.				
1. Kraftenhet				
- Damma av fläkten				X
- Kontrollera att elkablarna inte är skadade				X
2. Drivenhet				
- Damma av fläkten			X	
- Kontrollera att elkablarna inte är skadade				X
- Rengör växelhuset				X
3. 100 kg-inmatningsmagasin (Linjer)				
- Kontrollera nivåbrytaren				X
4. Upphängning				
- Kontrollera att (den centrala) vinschen fungerar	X			
- Kontrollera att (den centrala) vinschen fungerar. Smörj efter rengöring.				X
- Kontrollera kabelns anslutning	X			
- Kontrollera kontakten mellan kugghjulen	X			
- Kontrollera upphängningen av rör och motorer	X			
- Håll upphängningslinan spänd	X			
5. Sittpinnsystemens kabel över krökarna				
- Kontrollera kabeln				X
6. Skålar				
- Kontrollera skålarna på skador				X
7. Sensorer/strömbrytare				
- Kontrollera att säkerhetsbrytaren fungerar			X	
- Kontrollera kablaget				X
8. Kontrollskål				
- Ta bort skålen och rengör röret på insidan				X
- Rengör (torka) sensorhuvudet och det centrala röret				X
- Kontrollenheternas kontrollbrytare				X
9. Uppsamlingssträtt för foder				
- Rengör				X
- Kontrollera på möjligt slitage på plasthjulen				X
10. Linjer/kretsar				
- Kontrollera skruvarna och bultarna i systemet efter den första månaden och efter varje batch. Dra åt om det behövs.	X			
- Håll rören plana.	X			
- Ta bort allt foder från systemet när systemet inte används under en tid.	X			

FELSÖKNINGSGUIDE



FARA

Stäng av huvudströmbrytaren först.
Använd personlig skyddsutrustning.

ÅTGÄRDER I EN GRÅ RUTA MÅSTE UTFÖRAS AV EN TEKNISKT UTBILDAD PERSON.

FÖR ALL TYP AV AUTOMATISK DRIFT GÄLLER ATT INGA AV DE GULA LAMPORNA SKA LYSA!

PROBLEM	GUL LAMPA	ORSAK	ÅTGÄRD
1. Ingen av matarlinjerna är igång.	NEJ	Ingen elektricitet.	Kontrollera huvudströmbrytaren och/eller säkringarna och/eller strömstyrkan i ledningen.
2. Matarskruben silo till vägaren är inte igång	NEJ	a. Manöverknappen är inte i läge "TILL".	Justera knappen.
	NEJ	b. Maxbrytaren för vägningen förblir aktiv.	Kontrollera maxbrytaren och reparera eller byt ut om det är nödvändigt.
		c. Matarskrubens säkerhetsbrytare är aktiverad.	Frigör säkerhetsbrytaren och ta reda på orsaken till blockeringen.
	JA	d. Termomagnetisk avstängning av FA.	Kontrollera säkringarna. Kontrollera justeringen av motorskyddet. Återställ motorskyddet och kontrollera att det fungerar korrekt.
3. Matarskruben vägaren till kretsarna är inte igång.	NEJ	a. Se 2.a.	
		b. Sensorn förblir aktiverad. Se signallampans sensor.	Kontrollera och reparera.
	NEJ	c. Se 2. b. och 2. c.	
	JA	d. Se 2.d.	
4. Matarskruben vägaren till kretsarna kortsluter	NEJ	a. Sensorn är inte rätt installerad.	Kontrollera och reparera.
		b. Sensorns timer är för lågt justerad.	Justera timern till ett högre värde.
5. Kretsen är inte igång.	NEJ	Fel programmering av tiduret eller räknaren eller ingen programmering alls.	Kontrollera programmeringen.
	JA	a. Den högra eller vänstra motorn stängs av termomagnetiskt utan att vara överbelastad.	Kontrollera säkringarna. Kontrollera justeringen av motorskyddet. Återställ motorskyddet och kontrollera att det fungerar korrekt.
		b. Höger eller vänster motor i en eller flera kretsar har stängts av termomagnetiskt (överbelastade).	
	1. För mycket foder i rören.	Låt fåglarna äta ur skålarna. Kontrollera att sensorns i kontrollskålen fungerar ordentligt.	
	2. Kopplingen till uppsamlingstratten/röret eller rörkröken är inte ordentligt åtdragen.	Dra åt kopplingen ordentligt.	
	3. Matarskrubens koppling är inte ordentligt installerad.	Kontrollera matarskrubens kopplingar och byt ut dem om så krävs.	

PROBLEM	GUL LAMPA	ORSAK	ÅTGÄRD
		4. Matarskruven har snott sig. 5. Hjulet inuti uppsamlingstratten är blockerat. 6. Hinder i röret.	Byt ut skadade matarskruvar. Lösgör hjulet eller byt ut om det är nödvändigt. Hitta platsen där stoppet är och ta bort hindret. SE KOMMENTAR.*



FARA

NOTERA: OM MATARSKRUVEN I KRETSEN ÄR BLOCKERAD TILL FÖLJD AV ETT ELLER FLERA AV DE PROBLEM SOM BESKRIVS OVAN, KOMMER DEN ATT VARA MYCKET SPÄND. VAR DÄRFÖR EXTREMT FÖRSIKTIG OCH FÖLJ ANVISNINGARNA NEDAN PÅ DENNA SIDA

6.Krets: - stoppar för tidigt. - stannar inte i tid.	a. Den tid som ställs in på tiduret är inte tillräcklig.	Justera tidurets programmering.
	b. Sensorn i kontrollskålen är defekt eller inte rätt justerad.	Kontrollera sensorns drift och byt ut den om det är nödvändigt
7.Matarskruven går oregelbundet.	a. När systemet används första gången.	Detta är inget haveri; det kommer att vara OK om några dagar.
	b. Matarskruven är för kort.	Justera matarskruvens längd.
	c. Matarskruven har trasslat till sig som ett resultat av oförsiktig installation.	Byt ut de skadade delarna.
	d. Matarskruvens koppling är inte ordentligt installerad.	Se monteringsanvisningarna. Byt ut kopplingen om det behövs.
	e. Kretsen är för lång.	Kontrollera den maximala längden och installera ytterligare en kraftenhet om så krävs.
	f. Kretsen är inte tillräckligt stabilt upphängd (lös eller ineffektiv upphängning).	Räta kretsen. Kontrollera alla upphängningar och justera där det behövs.



FARA

STÄNG AV HUVUDSTRÖMBRYTAREN PÅ DEN CENTRALA KONTROLLPANELEN INNAN DU FORTSÄTTER DE MANUELLA KONTROLLERNA ELLER REPARATIONERNA AV KEDJORNA ELLER KRAFTENHETEN!

*** OM MATARSKRUVEN HAR KÖRT FAST, GÖR PÅ FÖLJANDE SÄTT:**

1. Placera huvudströmbrytaren i läge "Från".
2. Lokalisera exakt var blockeringen sitter.
3. Återställa motorskyddet (höger eller vänster).
4. Ta reda på orsaken och åtgärda detta. (Se sida 8: 5. : 3., 4., 5. eller 6.)
5. Placera huvudströmbrytaren i läge "TILL". Kretsen är färdig för en ny matningscykel.



Inbouwverklaring betreffende niet voltooide machines (Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.B)
Försäkran för inbyggnad av en delvis fullbordad maskin (direktiv 2006/42/EG, bilaga II.1.B)

Fabrikant/Tillverkare:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:
Förklarar på eget ansvar att produkten:

LaiCa/Poolai Nr: 009...

Automatisch pannen voedersysteem voor opfok en productie bij leghennen.
Automatiskt skålfodringssystem för uppfödning av värphöns och ligghöns.

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:

- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2014/30/EU (Elektromagnetische Compatibiliteit);
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

Het is verboden bovengenoemd product in gebruik te stellen voordat de machine waarin het wordt ingebouwd in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn is verklaard.

Tevens verbindt de fabrikant (of zijn gemachtigde) zich om op met redenen omkleed verzoek van de nationale autoriteiten de relevante informatie over deze niet voltooide machine door te geven. De wijze van doorgifte is digitaal. De wijze van informatieverstopping laat de intellectueel-eigendomsrechten van de fabrikant van de niet voltooide machine onverlet.

(NL)

Denna försäkran överensstämmer med

- Följande direktiv 2006/42/EG (Maskindirektiv); 2014/30/EU (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet).
- Följande harmoniserade europeiska standard: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

Denna produkt ska inte användas förrän maskinen där produkten byggs in har förklarats överensstämmande med bestämmelserna i Maskindirektivet.

Tillverkaren (eller dess återförsäljare) åtar sig även att vid en vederbörligen motiverad begäran av nationella myndigheter att tillhandahålla relevant information om den delvis fullbordade maskinen. Överföringsmetoden kommer att vara digital. Det sätt som informationen tillhandahålls har ingen inverkan på tillverkarens immateriella rättigheter beträffande den delvis fullbordade maskinen.

(SV)

00902288

Plaats, Datum/Ort, datum: Maldegem, 01/01/2023

Dhr. Gino Van Landuyt
Verkställande direktör

"Denna del ska endast fyllas i om alla inbyggda komponenter har levererats från Roxell."

EG-verklaring van overeenstemming (Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.A)
EG-Försäkran om överensstämmelse (direktiv 2006/42/EG, bilaga II.1.A)

Wij/Vi _____
(naam installateur/installatörens namn)

(volledig adres en land/fullständig adress)

Verklaren geheel onder eigen verantwoording de
Förklarar fullständigt på eget ansvar att

(naam machine/maskinnamn) (nummer CE-label/CE-etikettens nummer)

In een installatie te hebben ingebouwd geheel volgens de Roxell-voorschriften en in overeenstemming met de bepalingen van de Machinerichtlijn.

Har byggts in i överensstämmelse med bestämmelserna i Maskindirektivet och Roxell BV:s föreskrifter.

(plaats, datum/ort, datum) (naam, handtekening/namn, namnteckning)

De EG-verklaring van overeenstemming / inbouwverklaring betreft uitsluitend de machine of niet voltooide machine in de toestand waarin zij op de markt is gebracht, met uitsluiting van de later bijvoorbeeld door de verdeler en/of installateur en/of eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

EG-Försäkran om överensstämmelse/försäkran för inbyggnad gäller endast maskinen eller den delvis fullbordade maskinen i det tillstånd den släpptes ut på marknaden och omfattar inte komponenter som läggs till och/eller åtgärder som därefter genomförs av distributören och/eller installatören och/eller slutanvändaren.



UK Declaration of Incorporation of partly completed machinery
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Manufacturer:

Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem

Tel: +32 50 72 91 72

Fax: +32 50 71 67 21

Declares on its own responsibility that the product:

LaiCa/Poolai Nr: 009...

Automatic pan feeding system for rearing layers and laying hens.

Relating to this declaration is in accordance with the essential requirements of

- The following Statutory Instruments:
 - o Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 - o Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The following Designated standards:

BS EN ISO 12100:2010; BS EN ISO 13854:2019; BS EN ISO 13857:2019;
BS EN IEC 60204-1:2018; BS EN IEC 61439-1:2021; BS EN IEC 61439-2:2021.

This product must not be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive.

The manufacturer (or its agent) also undertakes, at the duly reasoned request of the national authorities, to provide the relevant information concerning this partly completed machinery. The method of transmission will be digital. The manner in which the information is provided does not prejudice the manufacturer's intellectual property rights concerning the partly completed machinery.

Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

.....
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director

"This part may only be filled out if all built-in subparts are delivered by Roxell"

UK Declaration of Conformity
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

We _____
(name installer)

(complete address)

Declare completely on own justification that

(name machinery) (number UKCA-marking)

has been incorporated in conformity with the provisions Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and the prescriptions of Roxell BV.

(place, date) (name, signature)

The UK Declaration of Conformity / Declaration of Incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the end user.



EG-verklaring van overeenstemming (*Richtlijn 2006/42/EG, Bijlage II.1.A*)
EG-Försäkran om överensstämmelse (*direktiv 2006/42/EG, bilaga II.1.A*)

Fabrikant/ Tillverkare:
Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem
Tel: +32 50 72 91 72
Fax: +32 50 71 67 21

Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:
Förklarar på eget ansvar att produkten:

Winching system Nr: 00102368 / 00102087
Liersysteem voor voer- en drinklijnen; manueel en gemotoriseerd
Vinschsystem för utfodrings- och dricklinjer; manuella och motoriserade
Nummer CE-label/ CE-etikettens nummer: _____

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met:

- de volgende richtlijnen: 2006/42/EG (Machinerichtlijn); 2014/30/EU (Elektromagnetische Compatibiliteit);
- de geharmoniseerde Europese Normen: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; gemotoriseerd: EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

De EG-verklaring van overeenstemming / inbouwverklaring betreft uitsluitend de machine of niet voltooide machine in de toestand waarin zij op de markt is gebracht, met uitsluiting van de later bijvoorbeeld door de verdeler en/of installateur en/of eindgebruiker toegevoegde componenten en/of verrichte bewerkingen.

(NL)

Denna försäkran överensstämmer med

- Följande direktiv 2006/42/EG (Maskindirektiv); 2014/30/EU (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet).
- Följande harmoniserade europeiska standard: EN ISO 12100:2010; EN ISO 13854:2019; EN ISO 13857:2019; motoriserade: EN IEC 60204-1:2018; EN IEC 61439-1:2021; EN IEC 61439-2:2021.

EG-Försäkran om överensstämmelse/försäkran för inbyggnad gäller endast maskinen eller den delvis fullbordade maskinen i det tillstånd den släpptes ut på marknaden och omfattar inte komponenter som läggs till och/eller åtgärder som därefter genomförs av distributören och/eller installatören och/eller slutanvändaren.

(SV)

Plaats, Datum / Ort, datum: Maldegem, 01/01/2023

.....
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director



UK Declaration of Conformity

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Manufacturer:

Roxell BV, Industrielaan 13, 9990 Maldegem

Tel: +32 50 72 91 72

Fax: +32 50 71 67 21

Declares on its own responsibility that the product:

Winching system Nr: 00102368 / 00102087

Winching system for feed- and drink lines; manual and motorised

Number UKCA-marking: _____

Relating to this declaration is in accordance with the essential requirements of

- The following Statutory Instruments:
 - o Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
 - o Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The following Designated standards:

BS EN ISO 12100:2010; BS EN ISO 13854:2019; BS EN ISO 13857:2019; BS EN IEC 60204-1:2018; BS EN IEC 61439-1:2021; BS EN IEC 61439-2:2021.

The UK Declaration of Conformity / Declaration of Incorporation relates exclusively to the machinery or partly completed machine in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out thereafter for instance by the distributor and/or the installer and/or the end user.

Place, Date: Maldegem, 01/01/2023

.....
Dhr. Gino Van Landuyt
Managing Director



ROXELL BV - Industrielaan 13, 9990 Maldegem (Belgium)
Tel. +32 50 72 91 72 - info@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL USA Inc. - 720 Industrial Park Road, Anderson MO 64831 (USA)
Tel. +1 417 845 6065 - info.usa@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Malaysia - No. 49, Jalan Permata 2/KS9, Taman Perindustrian Air Hitam, 41200 Klang, Selangor (Malaysia)
Tel. +60 3 3123 1767 - info.malaysia@roxell.com - www.roxell.com

ROXELL Россия - ООО «Рокселл» ОГРН 1157746055026
123060, Россия, город Москва, улица Маршала Рыбалко, дом 2, корпус 9, офис 909.1
Телефон: +7 495 983 30 15 - Адрес электронной почты: info.russia@roxell.com - www.roxell.com